

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2018年2月9日(星期五)下午3時正
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 9 February 2018, at 3:00 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2018年2月8日)
(As at 8 February 2018)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)56

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年12月6日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)10 – 在民政事務局開設1個首長級丙級政務官編外職位(首長級薪級第2點)，負責掌管康樂及體育科轄下的康樂及體育部(2)

陳積志先生
民政事務局副局長

楊德強先生
民政事務局體育專員

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)56

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 6 December 2017.

EC(2017-18)10 – Creation of one supernumerary post of Administrative Officer Staff Grade C (D2) to head the Recreation and Sport Division (2) of Recreation and Sport Branch in the Home Affairs Bureau

Mr CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

Mr YEUNG Tak-keung
Commissioner for Sports

議程第2項 – FCR(2017-18)57

這項目各委員通過人事編制小組委員會在2018年1月22日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)13 – 因改組創新及科技局(下稱「創科局」)的架構而建議作出編制上的變動；以及開設4個首長級常額職位，即在創科局的2個首長級丙級政務官職位(首長級薪級第2點)、在政府資訊科技總監辦公室的1個總系統經理職位(首長級薪級第1點)，以及在土木工程拓展署的1個總工程師職位(首長級薪級第1點)，以推展創科局的新措施，由2018年4月1日或財務委員會批准當日起生效，以較遲者為準

卓永興先生
創新及科技局常任秘書長

伍江美妮女士
創新及科技局副秘書長

楊德斌先生
政府資訊科技總監

鍾沛康先生
副政府資訊科技總監(政策及產業發展)

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)57

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 22 January 2018.

EC(2017-18)13 –Establishment changes arising from the

re-organisation of the Innovation and Technology Bureau (ITB); and creation of four additional permanent directorate posts of two Administrative Officer Staff Grade C (D2) posts in ITB, one Chief Systems Manager (D1) post in Office of the Government Chief Information Officer and one Chief Engineer (D1) post in Civil Engineering and Development Department for implementing new initiatives of ITB with effect from 1 April 2018 or with immediate effect upon approval of the Finance Committee, whichever is later

Mr CHEUK Wing Hing
Permanent Secretary for Innovation and Technology

Mrs Millie NG KIANG Mei Nei
Deputy Secretary for Innovation and Technology

Mr Allen YEUNG
Government Chief Information Officer

Mr Davey CHUNG Pui Hong
Deputy Government Chief Information Officer (Policy and Industry Development)

林偉喬先生
副政府資訊科技總監(基礎設施及
營運)

Mr Victor LAM Wai Kiu
Deputy Government Chief Information
Officer (Infrastructure and Operations)

聶世蘭女士
效率促進組專員

Ms Olivia NIP Sai Lan
Head, Efficiency Unit

劉洗靜儀女士
效率促進組副專員

Mrs Patricia LAU
Deputy Head, Efficiency Unit

鍾文傑先生
發展局首席助理秘書長(規劃及地
政)5

Mr Ivan CHUNG Man Kit
Principal Assistant Secretary for
Development (Planning and Lands)5,
Development Bureau

張少猷先生
土木工程拓展署西拓展處處長

Mr Ambrose CHEONG Siu Yau
Project Manager (W), Civil Engineering
and Development Department

劉永錦先生
土木工程拓展署總工程師(西1)

Mr LAU Wing Kam
Chief Engineer(W1), Civil Engineering
and Development Department

議程第4項 – FCR(2017-18)59
這項目請各委員批准一筆為數2億
9,891萬元的新承擔額，用以更換
青馬管制區的交通管制及監察系
統。

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)59
This item invites Members to approve
a new commitment of \$298,910,000 for
the replacement of traffic control and
surveillance system in the Tsing Ma
Control Area.

李若愚先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運
輸)2

Mr Tony LI Yeuk Yue
Principal Assistant Secretary for
Transport and Housing (Transport)2

趙克培先生
運輸署首席運輸主任(管理)

Mr Christopher CHIU Hak Pui
Principal Transport Officer (Management)

蘇鎮存先生
運輸署總運輸主任(隧道及青馬1)

Mr SO Chun Chuen
Chief Transport Officer (Tunnels and
Tsing Ma 1)

李子傑先生
機電工程署總工程師(工程策劃)

Mr LEE Che Kit
Chief Engineer (Project), Electrical and
Mechanical Services Department

張少雄先生
機電工程署高級工程師(工程策劃
4)

Mr CHEONG Siu Hung
Senior Engineer (Project 4), Electrical and
Mechanical Services Department

議程第5項 – FCR(2017-18)60
這項目請各委員通過人事編制小
組委員會在2018年1月29日會議上
所提出的建議。

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)60
This item seeks approval of the
recommendation of the Establishment
Subcommittee made at its meeting held
on 29 January 2018.

EC(2017-18)14 – 因應改組中央政
策組為新的「政策創新與統籌辦
事處」而作出的編制變更

EC(2017-18)14 – Establishment
changes arising from the re-
organisation of the Central Policy Unit
as a new Policy Innovation and Co-
ordination Office

羅志康先生
改組中央政策組工作小組組長

Mr Laurie LO Chi-hong
Head, Task Force on Central Policy Unit
Re-organisation

鄭家鋒先生
中央政策組政策創新與統籌辦事處
籌備辦公室助理總監

Mr Wilson KWONG Ka-fung
Assistant Head, Preparatory Office for
Policy Innovation and Co-ordination
Office

議程第7項 – FCR(2017-18)62

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2018年1月12日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)12 – 在發展局規劃地政科開設1個首長級丙級政務官編外職位(首長級薪級第2點)；在規劃署開設1個總城市規劃師常額職位(首長級薪級第1點)；以及重行調配規劃署內部1個總城市規劃師常額職位

何珮玲女士
發展局副秘書長(規劃及地政)1

蘇震國先生
規劃署助理署長(特別職務)

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2018年2月8日
8 February 2018

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)62

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 12 January 2018.

EC(2017-18)12 – Creation of one supernumerary post of Administrative Officer Staff Grade C (D2) in the Planning and Lands Branch of the Development Bureau; creation of one permanent post of Chief Town Planner (D1) in the Planning Department (PlanD); and redeployment of one permanent post of Chief Town Planner within PlanD

Ms Doris HO Pui-ling
Deputy Secretary for Development
(Planning and Lands)1

Mr SOH Chun-kwok
Assistant Director of Planning (Special
Duties)